



**MARKING NOTES
REMARQUES POUR LA NOTATION
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

November / novembre / noviembre 2012

FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS A1

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 2

*Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.*

Épreuve 2 NM novembre 2012 – Remarques pour la notation

Ces notes n'ont qu'un seul but : aider les correcteurs dans leur travail. Elles ne proposent pas un ensemble rigide de réponses ou d'approches qu'il faudrait impérativement retrouver dans les copies. D'autres bonnes idées ou d'autres points de vue intéressants devraient être reconnus et jugés favorablement. Pour permettre une juste évaluation de l'originalité, les réponses qui n'aborderaient pas tous les points de vue suggérés ne devraient pas être sévèrement jugées.

Cependant, faut-il le rappeler, un candidat qui répondrait à une question portant sur un genre différent de celui étudié dans son programme sera pénalisé. Les candidats sont toutefois libres de répondre aux questions générales en autant qu'ils se réfèrent aux œuvres étudiées dans la troisième partie de leur programme.

En ce qui concerne le critère C, les meilleures réponses démontreront, par des exemples pertinents, une indiscutable connaissance des figures de style et de leurs effets, de même qu'une capacité d'analyse critique appuyée sur des éléments significatifs. Elles feront également preuve d'une capacité d'analyse comparée des œuvres.

Ces remarques concernent l'ensemble des réponses qui suivent.

Poésie

1. Une bonne réponse livrera des interprétations personnelles de poèmes à l'aide d'exemples concrets provenant d'au moins deux œuvres.

Une meilleure réponse pourra souligner le fait que la forme plus ou moins opaque d'un poème permet une plus ou moins grande liberté d'interprétation.

2. Une bonne réponse illustrera concrètement le fait que des thèmes saisissants constitue un terrain fertile pour la création poétique.

Une meilleure réponse pourra servir à mettre la question en contexte. Par exemple en mentionnant divers courants littéraires, tels le romantisme et la poésie contemporaine, dans lesquels se manifestent de tels thèmes.

Théâtre

3. Une bonne réponse présentera divers exemples précis de pièces dans lesquels la richesse du dialogue est mise en évidence.

Une meilleure réponse pourra valider la justesse de cet énoncé en abordant la surcharge signifiante des dialogues dramatiques, car ils servent aux personnages à se parler entre eux, mais ils s'adressent également au public.

4. Une bonne réponse présentera des cas précis de personnages obligés d'affronter des situations périlleuses qui leur permettent de se dépasser.

Une meilleure réponse pourra souligner le fait que l'essence du théâtre, voire de la presque totalité de la fiction, repose sur les situations conflictuelles et périlleuses dans lesquelles sont placés les protagonistes.

Roman

5. Une bonne réponse présentera quelques cas précis de situations romanesques où règne le danger, mais aussi où se trouve la solution aux problèmes des protagonistes.

Une meilleure réponse pourra discuter de la nécessité de maintenir une tension dans le développement d'une intrigue romanesque et pourra livrer une réflexion sur les divergences entre quelques romans en fonction de l'esthétique adoptée par leur auteur.

6. Une bonne réponse présentera divers exemples précis de romans dont la structure repose sur une situation périlleuse conduisant à un affrontement déterminant.

Une meilleure réponse pourra proposer une réflexion sur la nature du genre romanesque et la nécessité de la résolution d'une tension conflictuelle pour que progresse son action.

Récit, conte et nouvelle

7. Une bonne réponse présentera des exemples concrets, provenant des œuvres étudiées dans le cadre du programme, où traditions et croyances s'opposent à des valeurs actuelles.

Une meilleure réponse pourra proposer une réflexion sur la nature du genre narratif bref, genre fondé en partie sur l'opposition entre tradition et modernité.

8. Une bonne réponse présentera des exemples concrets issus des œuvres étudiées dans le programme, appuyant ou contredisant l'idée exposée dans la question.

Une meilleure réponse pourra souligner que la narration le plus souvent autodiégétique des textes appartenant à ce genre constitue une forme appropriée à l'exposition d'une critique de divers aspects sociaux.

Essai

9. Une bonne réponse présentera les idées centrales de certains essais abordés dans le programme, en évaluant en quoi celles-ci coïncident avec l'intention apparente de leur auteur.

Une meilleure réponse pourra proposer une définition personnelle du genre, dans laquelle le rôle du lecteur est mis au premier plan.

10. Une bonne réponse présentera les essais étudiés dans le cadre du programme en insistant sur l'attention plus ou moins manifeste des essayistes aux « bruits du monde ».

Une meilleure réponse pourra discuter, exemples à l'appui, du fait que ce genre permet d'exposer des réflexions témoignant d'une liberté et d'une conscience affinée des essayistes.

Sujets de caractère général

- 11.** Une bonne réponse fournira des exemples précis de la fréquente conjonction des thèmes de l'amour et de la mort.

Une meilleure réponse pourra montrer en quoi ces thèmes fondamentaux de la fiction, peu importe le genre étudié dans le programme, entretiennent des rapports obligés, dans la mesure où ils sont souvent interdépendants.

- 12.** Une bonne réponse livrera des illustrations concrètes de situations humoristiques ou ironiques exposées dans certaines des œuvres étudiées dans le cadre du programme.

Une meilleure réponse pourra discuter du fait que la littérature constitue un véhicule idéal pour l'exposition de réflexions à portée humoristique ou ironique, souvent par le biais d'une interprétation au second degré.

- 13.** Une bonne réponse illustrera concrètement cette affirmation.

Une meilleure réponse pourra mettre en relief le fait que la description des lieux fait partie des divers procédés mis en place dans le cadre des œuvres littéraires.

- 14.** Une bonne réponse proposera des exemples précis et détaillés d'œuvres dans lesquelles se manifeste la mise en contact d'êtres et de réalités que la vie concrète sépare habituellement.

Une meilleure réponse pourra démontrer et appuyer à l'aide d'exemples concrets le fait qu'une des propriétés de la littérature consiste à dépasser les contraintes habituelles de la vie quotidienne en permettant des rencontres impossibles.